

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 37 (1919)  
**Heft:** 211

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 3. September  
1919

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 3 septembre  
1919

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich

XXXVII. Jahrgang - XXXVII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 211

Redaktion u. Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement -  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich  
Fr. 4.20 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert  
werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
- Insertionspreis: 60 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département féd. de l'économie publique -  
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre  
fr. 4.20 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. - Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 211

### Register zum Schweizerischen Handelsamtsblatt

Die Versendung des Registers für das I. Semester 1919 ist  
beendet. Diejenigen Abonnenten, welche dasselbe nicht erhalten  
haben, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Administration.

### Répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce

L'expédition du répertoire du premier semestre 1919 vient  
d'être terminée. Ceux de nos abonnés qui ne l'auraient pas reçu  
sont priés de vouloir bien nous en informer.

Administration.

**Anlässe:** Aohanden gekommene Wertpapiere. - Konkurse. - Nachlassverträge. -  
Handelsregister. - Fabrik- und Handelsmarken. - Genossenschafts-Liquidation. -  
Deutschland: Zahlung der Zölle in Gold. - Grossbritannien: Aufhebung des Verbots  
der Geldsendungen ins Ausland. - Schweizerische Guthaben in Ungarn. - Diskont-  
sätze und Wechselkurse. - Schweizerische Nationalbank.

**Sommaire:** Titres disparus. - Faillites. - Concordats. - Registre de commerce.  
- Marques de fabrique et de commerce. - Vente de fromage en mi-gros et détail. -  
Vente de «boxcaif». - Vendita del boxcaif. - Grande-Bretagne: Révocation de l'inter-  
diction d'envoyer des fonds à l'étranger. - Créances suisses en Hongrie. - Contrôle  
fédéral des ouvrages d'or, d'argent et de platine. - Taux d'escompte et cours des  
changes. - Banque Nationale Suisse.

### Amflicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief, datiert Wattwil, den  
3. April 1900, im Werte von Fr. 1929. Kreditör: Gallus Eberhard sel. Erben,  
im Holz-St. Gallenkappel; Debitor: Gallus Eberhard, Sohn, Steintal-Wattwil.  
Der allfällige Inhaber dieses Grundpfandtitels wird ammit aufgefordert, den-  
selben bis spätestens 11. Mai 1920 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,  
ansonst der genannte Titel kraftlos erklärt würde. (W 527)

Lichtensteig, den 1. September 1919.

Gerichtspräsidium Neutoggenburg.

Dans sa séance du 29 août 1919, le président du tribunal civil de Lau-  
sanne a ordonné l'annulation des titres suivants appartenant à dame Aline  
Pruhommm-Harette, à Dijon:

10 obligations au porteur, de la Ville de Lausanne, emprunt de 1897,  
n° 8759, 8760, 8761, 8763, 8764, 8765, 8767, 8768, 8769 et 8770. (W 524)

Lausanne, le 29 août 1919.

Le président: Paul Meylan.

Dans sa séance du 29 août 1919, le président du tribunal civil de Lau-  
sanne a ordonné l'annulation de la Police d'assurance N° A. 10329, du capital  
de fr. 7700, de la Société mutuelle d'Assurance sur la vie «Patria»; police  
appartenant à M. A. Addor, à Lausanne. (W 525)

Lausanne, le 29 août 1919.

Le président: Paul Meylan.

Dans sa séance du 29 août 1919, le président du tribunal civil de Lau-  
sanne a ordonné l'annulation de la Police d'assurance B. IV, n° 1640, du  
capital de fr. 5000, de la Société Suisse d'Assurance sur la vie, police appar-  
tenant à M. E. Will, à Lausanne. (W 526)

Lausanne, le 29 août 1919.

Le président: Paul Meylan.

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen. - Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner  
sind alle Personen, die auf in Händen  
sines Gemeinschuldners befindliche Ver-  
gensestücke Anspruch machen, werden  
aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche, unter Ein-  
lagung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder am-  
tlich beglaubigter Abschrift, dem betref-  
fenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabef-  
rist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursante zur Verfügung zu stellen,  
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle;  
im Falle ungerichteter Unterlassung  
erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-  
meinschuldners sowie Gewährspflichtige  
teilnehmen.

Les créanciers des faillits et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont in-  
vités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendica-  
tions à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office, dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchu-  
s de leurs droits de préférence, sauf excuse  
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister  
aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1141<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Perotti, Modesto, von Sale Castelnovo  
(Italien), Wein und Comestibles en gros, in Zürich 4; Magnusstrasse 3.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. September 1919, nach-  
mittags 3 Uhr, im Restaurant z. Werdburg, Werdstrasse 31, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 27. September 1919.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1167)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der am 15. Mai 1919 verstorbenen  
Krauss-Haberstroh, Luise, gewesene Inhaberin der Firma L.  
Krauss, Wirtschaftsbetrieb, Riehenring 67, wird infolge Erbverzichts auf dem  
Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. September 1919, nach-  
mittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, Erdgeschoss.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Oktober 1919.

#### Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1168)

Faillite: Société en nom collectif Mauerhofer & C<sup>ie</sup>, Caroline I, à  
Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 août 1919.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 15 septembre 1919, à 2½ heures  
de l'après-midi, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 3 octobre 1919.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1178)

Faillite: Société Industrielle du Bois S. A., ayant son siège  
Rue des Caroubiers 8.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 août 1919.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 12 septembre 1919, à  
10 heures avant-midi, salle des assemblées des faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 3 octobre 1919.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou révisé,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. 249, 250 et 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel  
termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato  
il fallimento.

#### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1163<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Erbschaft des Hemmi, Oskar, in Zürich 8, Werk-  
stätte für Präzisionsinstrumente, Staffelstrasse Nr. 3, in Zürich 3.

Anfechtungsfrist: Bis 3. September 1919.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1164)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft B. Schaffermann & Co.,  
Schuhfurnituren und chemisch-technische Produkte en gros, an der Badener-  
strasse Nr. 281, in Zürich 3-W.

Anfechtungsfrist: Bis 13. September 1919.

#### Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen (1181)

Gemeinschuldner: Sinniger, Alfons, Maschinenfabrik zur Mühle,  
in Wöschneu.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. September 1919.

#### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1161)

Faillite: Galli, Guglielmo, fu Andrea, Chiasso.

Data del deposito: 5 settembre 1919.

Termine per le opposizioni: Dieci giorni dalla pubblicazione.

#### Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1169)

Faillite: Société N. B. I. (Nouveau Bec Intensif), à Lausanne; magasins  
et bureaux à Zurich.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette  
publication.

#### Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (1180)

Faillite: Société du Gaz S. A., Monthey.

Délai pour intenter action en opposition: 16 septembre 1919.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1162, 1177)

Faillit: Bréguet, Théophile-Ulysse, négociant en com-  
bustibles, Avenue d'Alre 12.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publi-  
cation.

Faillit: Baret, Philippe, restaurateur, Rue Rousseau 4, déposé le  
20 août 1919.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours, à dater de cette  
publication.

#### Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-  
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-  
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faite par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière de  
faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Bern Konkursamt Niederstmental in Wimmis (1175)

Gemeinschuldnerin: Immobiliengesellschaft Bel-Air (So-  
cété Immobilière de Bel-Air), mit Sitz in Spiez.

Datum der Einstellung: 8. August 1919.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Stato di ripartizione e conto finale  
(L. E. 263.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1160)  
Fallimento n° 167.

Fallito: Stoppa, Pietro, fu Luigi, Balerna.  
Data del deposito: 5 settembre 1919.  
Termine per le opposizioni: 10 giorni dalla pubblicazione.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1182)  
Gemeinschuldner: Thomet, Hans, gew. Wirt zum Café Burgernziel, in Bern.  
Datum des Schlusses: 30. August 1919.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1159)  
Faillite: La société en commandite Fellhauer et Cie., serruriers-électriciens, domiciliés Rue du Parc n° 8 et 9, à la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 29 août 1919.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Bauma (1171)

Aus Auftrag des Konkursamtes Winterthur gelangen im Konkurse über den Nachlass des verstorbenen Isliker, Hermann, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen zum Neugat, an der Wülflingerstrasse in Winterthur, Dienstag, den 7. Oktober 1919, nachmittags, im Restaurant Brauerei, in der Gublen-Bauma, auf öffentliche Steigerung:

A. Nachmittags 2 Uhr:

Ein Werkstattgebäude mit gewölbtem Unterbau, in der Schwendi-Bauma; unter Nr. 1048 zusammen für Fr. 31,300 assekuriert, mit zirka 2 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Ferner werden mitverteigert als Zugehör zu obigem Gebäude: 1 zirka 10 Pferd-Halblokomobil, 1 amerikanische Universaldrehbank, 6 Drehbänke, 1 elektrischer Drehstrommotor (Oerlikon) 10 PS, 1 Bandsäge usw.

B. Nachmittags 3 Uhr:

1. Ein Wohnhaus mit Laden und Verkaufslokalbau in der Wellnau-Bauma, unter Assek.-Nr. 133, zusammen für Fr. 15,200 assekuriert.
2. Ein Hühnerhaus, unter Nr. 1019 für Fr. 400 assekuriert.
3. Zirka 6 Aren Grundfläche obiger Gebäude, Hofraum und Wiesen.
4. Zirka 2 Aren 13 m<sup>2</sup> Garten vor obigem Haus, Nr. 133.

Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
Die Käufer haben am Steigerungstage je eine Zahlung von Fr. 500 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Bauma zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur Liegenschaftsteigerung (1165)

Im Konkurse des Lutz, Wilhelm, Kaufmann, von Markgrängen (Württemberg), wohnhaft in Murrhardt (Württemberg), früher in Zürich, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Wiedikon Donnerstag, den 18. September 1919, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des obgenannten Konkursamtes auf öffentliche Steigerung:

Kataster-Nr. 6694: 2121,1 m<sup>2</sup> Pflanzland an der Grenz- und Agnesstrasse, in Winterthur, inbegriffen 1,9 m<sup>2</sup> Grundfläche der Brandmauer des Gebäudes Assek.-Nr. 2223.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.  
Es findet nur diese eine Steigerung statt.

Kt. Bern Konkursamt Nidau (1172)  
Im Konkurse der Acieries Nouvelles S. A., mit früherem Sitz in Lausanne, zuletzt in Nidau, werden, im Auftrage des Konkursamtes Lausanne, öffentlich versteigert:

A. Liegenschaften

Erste Steigerung:

Montag, den 6. Oktober 1919, nachmittags von 3—4 Uhr, im Hotel zum Stadthaus, in Nidau.

Eine Fabrikbesitzung an der Industriestrasse, auf den Schlossmatten, im Gemeindebezirk Nidau, Gemeindeplan Blatt 11, Parzelle Nr. 132, enthaltend:

1. Hausplätze, Hofräume, Umschwung, Wiese, Garten, Weganlagen, Bau-terrain, mit einer Fläche von 2 Hektaren 58,24 Aren.
2. Fabrikgebäude mit Rauchabzugsanlage, Transformatorenhaus, Glasbedachung, Mischlokal, Schienenkeller, Kesselraum, elektrischen Schmelzöfen, Starkstromanlage, Nr. 16; Brandversicherung Fr. 165,700.
3. Koksschuppen, Nr. 24; Brandversicherung Fr. 13,500.
4. Materialschuppen, Nr. 6; Brandversicherung Fr. 16,500.
5. Bureaubäude mit Wohnungen, Nr. 8; Brandversicherung Fr. 33,500.
6. Abortgebäude, Nr. 20; Brandversicherung Fr. 1400.
7. Magazin für Rohmaterial, Keller und Laboratorium, Nr. 10; Brandversicherung Fr. 16,100.
8. Hochkamin mit Blitzableiter, Nr. 26; Brandversicherung Fr. 8500.
9. Schmiede, mechanische Werkstätte, Magazin für Isolatoren, Sandschuppen, Nr. 30; Brandversicherung Fr. 16,300.
10. Materialschuppen, Nr. 34; Brandversicherung Fr. 700.
11. Südlicher Schuppenanbau zur Giesserei, Nr. 12; Brandversicherung Fr. 1800.
12. Nördlicher Schuppenanbau zur Giesserei, Nr. 18; Brandversicherung Fr. 1600.
13. Automobilremise, Nr. 28; Brandversicherung Fr. 2700.
14. Mechanische Werkstätte mit Bureaulokalitäten, Nr. 32; Brandversicherung Fr. 33,300.
15. Materialschuppen, Nr. 22; Brandversicherung Fr. 2400.
16. Materialschuppen, Nr. 14; Brandversicherung Fr. 3000.

Total Brandversicherung: Fr. 322,000.

Total Grundsteuerschätzung: Fr. 427,900.

Amtliche Schätzung: Fr. 620,000.

Als Zugehörden zu den Liegenschaften werden mit diesen versteigert: Die Geleiseanlagen mit Kipprollwagen, die gesamte elektrische Anlage und Installationen, 2 elektrische Schmelzöfen mit allen Zugehörden, Elektrodenköpfe, 2 Coquillenwagen, 30 Coquillen aus Gusseisen, 4 eiserne Reservoire im Dachboden, Zuleitung zu den Öfen, Zentrifugalpumpe mit Motor, Gebläse mit Rohrleitung, Transmission mit Riemenscheiben und Riemen, 1 14 PS Drehstrommotor mit Anlassvorrichtung, eiserner Warenaufzug usw. Schätzung: Fr. 99,945.

B. Beweglichkeiten

a) Dienstag, den 9. September 1919, von vormittags 9 Uhr hinweg, bei der obgenannten Fabrikanlage:

Bureauobiliar, wie: 1 amerikanisches Pult, 1 Schreibtisch, 1 Remington Schreibmaschine, 1 Kassaschrank, 1 Präzisionswage mit Gewicht, 2 Aktenschränke, diverse Tische, 1 Aktenschränkli, 1 Präzisionswage mit Gewicht, 1 kleine Wage, Kurvenlineale, Winkel, 1 Reisschne, Papierkörbe, diverse Schreibutensilien usw. Ferner diverse Zuglampen, elektrische Stahllampen, Stören, Brise-Bise, Fussunterlagen, Türvorlagen, 1 Photographieapparat mit Zubehörden, 1 Sanitätskästli mit Inhalt, 1 Zimmertreppe, 1 Blochbüste, 2 tannene Tische, 8 Sessel, 3 Eisenbetten, grosse Kübel, Drahtseil, Stossbahren, Grienschaufeln, Loch- und Stemmeisen, Hämmer, Gabeln, Pickel, Kleiderkasten, Giesereichassis, Holzkisten mit Handhaben, Tiegeln, Werkstätteofen, diverse Schlüssel, Meissel und Spitzhämmer, Ketten, Schraubstöcke, Handsägen, Zirkel, 160 Eisen- und Spiralbohrer, Gewindkluppen, Stahltypen, Eisenknechte, 2 Lötlampen, Spitz- und Hebeisen, Feuerzangen, Bandseisen.

b) Mittwoch, den 10. September 1919, von vormittags 9 Uhr hinweg, am gleichen Orte, Fortsetzung in obigen Artikeln und ferner: 1 Fabrikuhr, 2 dreirädrige Rollwagen, 1 grosser Sackkarren, 1 Wellenbock, Eisenstäbe, 1 Hobelbank mit Zubehörden, diverse Hölzer und Bohrer, diverse Schreinerwerkzeuge, Laden und Ladenabschnitte, 3 Fässer mit Wasserglas, Formkästen, 3 Fässer mit Teer, ein Quantum feuerfeste Steine, 1 Gusskessel, 1 Feldschmiede.

c) Mittwoch, den 10. September, von 2 Uhr nachmittags: Zirka 600 Tonnen Eisendrehspäne, zirka 20 Tonnen Alteisen, zirka 22 Tonnen Koksstaub, zirka 1500 kg Holzkohle, 2 Tonnen Bauxid, 12 Tonnen Quarzsand, 500 kg Kalk, zirka 10 Tonnen Kohlenstaub, 30 kg Stahlabfälle usw. Ferner das Inventar des zur elektrischen Giesserei gehörenden Laboratoriums, wie Chemikalien in Flaschen und Bonbonnen, Trichter und Gläser, 3 diverse Präzisionswagen, 1 elektrischer Trockenschrank, 2 Kippapparate, Messbüretten, 25 Flaschen mit eingebraunter Schrift, Pulverflaschen, Druckminderer mit Druckmesser, Gebläselampen, Gasbrenner, Eisendreifüsse, Laboratoriumstische, Quetschhähne, Thermometer, elektrischer Kochherd usw. usw. Ferner 28 Elektroden 30 x 30 x 180 cm.

Die Steigerungsbedingungen für die Immobilien liegen vom 25. September 1919 hinweg im Bureau des Konkursamtes Nidau zur Einsicht auf.

Zur Besichtigung der Steigerungsgegenstände belieben sich Interessenten an das Konkursamt Nidau zu wenden, welches auch zu weiterer Auskunft gerne bereit ist.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt Grundstücksteigerung (1166, 1170)  
(Zweite Gant)

Donnerstag, den 2. Oktober 1919, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, mangels Angebotes an der I. Gant gerichtlich versteigert, das den Ehegatten Portmann, Xaver Philipp Melehior und Schetty, Rosalie, von Luzern, gehörende Grundstück, Sektion VII, Parzelle 388, haltend 2 a 9,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus, Bläsiring 130, und Hintergebäude (Brandschätzung: Fr. 29,200).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 35,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 550 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) zur Einsicht auf.

Gemeinschuldner: Flad, Wilhelm, Sohn, Basel.  
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Freitag, den 5. September 1919, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstände: 1 Schreibmaschine, 390 Stück leinene Hemdenkragen und anderes mehr.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.  
(B.-G. 295, Abs. 1.) (L. P. 295, A. 1.)

Kt. Zürich Konkurskreis Meilen (1174)

Die der Firma Bucher und Jucker, Seifenfabrik und chemische Produkte, in Küsnacht (Schwyz), bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 28. August 1919 um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit dem 26. Oktober 1919, verlängert worden.  
Meilen, den 1. September 1919.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: A. Haab, Gemeinbeschreiber.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel i. V. (1176)

Nachlassschuldnerin: Kernstein-Industrie A. G. in Liq., mit Sitz in Biel.

Datum der Bestätigung: 18. August 1919.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Pfandstundung

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (1158)

Dem Weissang, Emil, Wirt zum Anker, in Interlaken, ist durch Entscheid des Vizegerichtspräsidenten von Interlaken vom 28. August 1919 eine Nachlassstundung von zwei Monaten gewährt worden, zum Abschluss eines Nachlassvertrages mit Pfandstundung mit den Gläubigern.

Als Sachwalter wurde der Unterzeichnete ernannt.

Die Gläubiger des Weissang, Emil, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen dem unterzeichneten Sachwalter bis und mit 22. September 1919 einzureichen. Die Grundpfandgläubiger werden ersucht, die Zinsen von ihren Forderungen bis 28. August 1919 zu berechnen. Nicht angemeldete Kurrentgläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Zur Beratung des Vorschlages des Schuldners werden die Gläubiger zu einer Versammlung eingeladen auf Freitag, den 3. Oktober 1919, nachmittags 2 Uhr, in die Wirtschaft zum Anker, in Interlaken.

Die Akten liegen vom 23. September 1919 an beim Sachwalter zur Einsicht auf.

Interlaken, den 29. August 1919.

Der bestellte Sachwalter: E. Berta, Notar.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (1183)

Gegen die Firma Société Générale de Crédit Mobilier S. A., domiziliert gewesen Tiefenhöhe 10, Zürich 1, deren Gesellschafter unbekannt abwesend sind, hat J. L. Fink in Frankfurt a. M. für die Forderung

von Fr. 140,267.30, gestützt auf die publizierte Konkursandrohung vom 27. Juni 1919, das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 10. September 1919, vormittags 9 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Bezirksgebäude, Badenerstrasse 90, Zürich 4, Zimmer Nr. 160, I. Stock, zu erscheinen, um auf das Begehren zu antworten.

Im Falle unentschuldigter Ausbleibens würde auf Grund der Akten entschieden.

Zürich, den 2. September 1919.

Namens des Konkursrichters,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Zihlschlacht in Amriswil* (1173)  
Dem Blattmann, Otto, Wirt, seinerzeit in Hirzel (Zürich), derzeit unbekanntes Aufenthaltsort, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Schweizerische Bodenkreditanstalt Frauenfeld auf erstern für eine Kapitalforderung von Fr. 32,500, nebst 5 % Zins seit 1. Mai 1919, Betreuung auf Verwertung der betreffenden Grundpfände bei obgenannter Amtsstelle eingeleitet hat. Pfandgegenstand sind die in den betreffenden Schuld- beziehungsweise Kreditbriefen verschriebenen Liegenschaften, deren heutiger Dritteigentümer Zingg, Alfred, zum Rössli, in Schocherswil, ist. Diese Betreuung ist heute unter Nr. 2224 ins Betriebsbuch des Betriebsamtes Zihlschlacht eingetragen worden.

Bestreitungsfrist: 10 Tage, von dieser Publikation an gerechnet.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Monthey* (1179)  
Faillite: Société du Gaz S. A., Monthey.  
Les créanciers de cette faillite sont convoqués à la seconde assemblée des créanciers qui aura lieu au bureau de l'office des faillites de Monthey, le 27 septembre 1919, à 3 heures de l'après-midi.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Gasthaus.** — 1919. 27. August. Die Firma Carlo Lombardini, Gasthaus, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1908, Seite 282), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

**Quincallerie und Mercerie.** — 27. August. Inhaber der Firma Domenico Faoro in Ilanz ist Domenico Faoro, von Italien, wohnhaft in Ilanz. Quincallerie und Mercerie. Am Platz Nr. 121.

**Wirtschaft und Fleischhandel.** — 28. August. Inhaber der Firma Valenti Giuseppe in Sils i. D. ist Valenti Giuseppe, von Odolo (Brescia, Italien), wohnhaft in Sils i. D. Wirtschaft und Fleischhandel. Oberdorf Nr. 1.

**Wirtschaft und Gemüsehandlung.** — 28. August. Inhaber der Firma Hermann Cuonz in Chur ist Nicolaus Hermann Cuonz, von Zernez, wohnhaft in Chur. Wirtschaft und Gemüsehandlung. Zum Rössli-Untertor.

**Hotelgesellschaft Kurhaus Lenzerheide A.-G.** in Lenzerheide (S. H. A. B. Nr. 154 vom 19. April 1902, Seite 613). An Stelle vom zurückgetretenen Wilhelm Meisser ist Dr. Peter Mettler, Rechtsanwalt, von Langwies, in Chur, als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden. Derselbe führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

**Bäckerei.** — 30. August. Inhaber der Firma Schiess Nikolaus in Sils, Domleschg, ist Nikolaus Schiess, von und in Sils, Domleschg. Bäckerei. Schynstrasse Nr. 30.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

**Schuhwaren.** — 1919. 29. August. Inhaber der Firma Walter Linder in Mellingen ist Walter Linder, von Reichenbach (Bern), in Wohlenschwil. Schuhwarenhandlung. Hauptstrasse Nr. 100.

##### Bezirk Brugg

**29. August. Schweizerische Exportgesellschaft für Emmentalerkäse, Aktiengesellschaft in Brugg** (S. H. A. B. 1918, Seite 1430). Die Unterschrift des Walther Pauli in Bern ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

**Gardinen.** — 1919. 15. März. Die Firma «Adolf Veit» in Konstanz hat ihre Zweigniederlassung in Kreuzlingen aufgegeben; die Firma Adolf Veit, Gardinen en gros, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 28. November 1911, Seite 1970, und Nr. 219 vom 19. September 1917, Seite 1504) und damit die an Curt Wunderlich und Fr. Emma Veit erteilten Prokuren sind erloschen.

**25. August.** Die Genossenschaft unter der Firma Käsegesellschaft Sonnenthal in Sonnenthal Oberwangen (S. H. A. B. Nr. 341 vom 1. November 1899, Seite 1374) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1919 aufgelöst infolge Verkaufs der Käseerei; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

**Mechanische Werkstätte, Gesenkschmiede, Wagenbeschläge, Luxus- und Lastwagen, Automobile usw.** 25. August. Der Inhaber der Firma Adolf Leser-Kellenberger, mechanische Werkstätte, Gesenkschmiede, Fabrikation von und Handel mit Wagenbeschlägen, Luxus- und Lastwagen, Reparaturen, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 151 vom 26. Juni 1919, Seite 1118 und Verweisung), verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Handel mit Automobilen.

**Zentralheizungsanlagen.** — 26. August. Die Firma «Rogg & Co.» in Konstanz (Baden) (Einzelfirma, Inhaber: Bernhard Rogg, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Konstanz) hat am 15. August 1919 in Emmishofen unter der Firma Rogg & Co., Konstanz, Filiale Emmishofen eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist lediglich der Firma-inhaber befugt. Herstellung und Installierung von Zentralheizungsanlagen.

**28. August.** Unter dem Namen Thurgauischer Handels- und Industrie-Verein, mit Sitz in Weinfelden, besteht ein Verein und bezweckt die Wahrung, Förderung und Hebung der industriellen und kommerziellen Interessen. Die Statuten sind am 8. Mai 1904 erstellt und am 25. Februar 1919 revidiert worden. Der Verein bildet eine Sektion des Schweizerischen Handels- und Industrievereins. Als Mitglieder können im Kanton ansässige Personen und Firmen, sowie Schweizer im Ausland von unbescholtenem Rufe, die Handel und Industrie nahe stehen, aufgenommen werden. Ferner können schweizerische Behörden und Körperschaften als Kollektivmitglieder beitreten. Die Anmeldung, sowie der Austritt hat schriftlich beim Präsidenten oder beim Sekretär der Handelskammer zu erfolgen. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern entscheidet die Handelskammer. Abgewiesenen steht der Rekurs an die Generalversammlung offen. Der Eintritt in den Verein schliesst die Anerkennung der Statuten in sich. Der Austritt steht den Mitgliedern nach Entrichtung des laufenden Jahresbeitrages jederzeit frei. Ausgeschlossenem steht das Rekursrecht an die Generalversammlung zu. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder haben keinerlei Anspruch auf das Vereinsvermögen. Personen, die sich um Handel und Industrie der Schweiz im allgemeinen oder des Kantons

in besonderem verdient gemacht haben, können durch die Generalversammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt werden. Als solchen stehen ihnen die gleichen Rechte zu wie den ordentlichen Mitgliedern; sie haben aber keine Jahresbeiträge zu bezahlen. Der ordentliche Jahresbeitrag beträgt für Einzelmitglieder Fr. 30; Korporationen, Aktien-, Kommandit- und Kollektivgesellschaften, sowie Genossenschaften ist die Höhe desselben ins eigene Ermessen gestellt, muss aber im Minimum Fr. 50 betragen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch die Presse oder durch Zirkular. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben; eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, die thurgauische Handelskammer als Vorstand und die Revisoren. Die Handelskammer vertritt den Verein gerichtlich und aussergerichtlich. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins wird durch Kollektivzeichnung des Präsidenten oder Vizepräsidenten oder eines andern hierfür bezeichneten Mitgliedes der Handelskammer mit dem Sekretär derselben ausgeübt. Präsident ist Oberst Ferdinand Habisreutinger, Kaufmann, von und in Dozwil; Vizepräsident ist Arnold Bosshard, Direktor, von Irgenhausen (Kt. Zürich), in Arbon; Sekretär ist Dr. Carl Eder, Rechtsanwalt, von Fischingen, in Weinfelden.

**Giesserei und Maschinenfabrik.** — 29. August. Die Firma Arthur Rieter, Giesserei und Maschinenfabrik, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1918, Seite 1799), erteilt Kollektivprokura an Walter Baer, von Zürich, in Steckborn.

**Giesserei und Maschinenfabrik.** — 29. August. Aktiengesellschaft Arthur Rieter, Giesserei und Maschinenfabrik, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 17. Juli 1906, Seite 1214, und Nr. 254 vom 12. Oktober 1908, Seite 1762). Die an Arthur Lang und Otto Streckenisen erteilten Kollektivprokuren sind erloschen. Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Walter Baer, von Zürich, in Steckborn.

**29. August.** Unter dem Namen Wohlfahrtsfond der Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Co., A.-G., mit Sitz in Kreuzlingen, ist gemäss Beschluss der Generalversammlung der genannten Firma vom 30. Juni 1919 und mit Stiftungsurkunde vom 16. August 1919 eine Stiftung errichtet worden. Diese hat die Unterstützung notleidender Angestellten und Arbeiter oder deren Angehöriger, insbesondere die Gewährung von Alters- und Invalidenrenten zum Zwecke. Die Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Vorsitzende des Stiftungsrates oder dessen Stellvertreter gemeinsam mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Carl Schuler-Federspiel, Fabrikant, von Gottlieben, Vorsitzender; Dr. Hans Kobelt, Kaufmann, von Marbach (Kt. St. Gallen), Vorsitzender-Stellvertreter, beide in Kreuzlingen; Friedrich Feucht, Betriebschef, von Zimmerholz (Baden), in Emmishofen, Aktuar, und Anton Hiestand, Packer, von Illwangen (Baden), in Kreuzlingen, Aktuar-Stellvertreter.

**Viehhandel.** — 30. August. Die Firma August Fuchs, Viehhandel, in Wilen-Wängli (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1917, Seite 1366), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

**Mobili.** — 1919. 28. agosto. La liquidazione della società in nome collettivo Figli di Pasquale Pagani in liquidazione, fabbrica e vendita di mobili, con sede in Lugano (F. u. s. di c. n° 248 del 23 ottobre 1917, pag. 1636), essendo terminata, la ragione sociale viene cancellata.

##### Ufficio di Mendisio

**Sigari.** — 30. agosto. Tommaso Merlo, fu Giuseppe, da Bezzarone (Italia), domiciliato in Novazzano, e Martina Renni, nata Ceppi, da Como (Italia), pure domiciliata in Novazzano, hanno costituito fra di loro una società in nome collettivo, con sede in Novazzano, sotto la denominazione Merlo Tommaso e Renni, la quale è incominciata col 25 agosto 1919. La società è rappresentata di fronte ai terzi colla firma collettiva dei due associati. Fabbricazione e vendita di sigari.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

**Hôtel.** — 1919. 27 août. Le chef de la maison Marie Juriens, à Echallens, est Marie veuve d'Olivier Juriens, de Villars-le-Terroir, demeurant à Echallens. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

**Hôtel, voiturier.** — 27 août. Le chef de la maison Etienne Favre, à Echallens, est Etienne fils de Barthélemy Favre, de St-Barthélemy, demeurant à Echallens. Exploitation de l'Hôtel de la Couronne et voiturier.

##### Bureau de Nyon

**Tonnellerie.** — 27 août. La raison Gaspard Riedweg, à Begnins, tonnellerie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1906, page 1718), est radiée suite de décès du titulaire.

**Tonnellerie.** — 27 août. Le chef de la maison Charles Riedweg, à Begnins, est Charles Arnold Riedweg, de Willisau (Lucerne), domicilié à Begnins. Tonnellerie.

**Epicerie, mercerie, tabacs et cigares.** — 28 août. La raison E<sup>o</sup> Pinguely, à Nyon, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 14 avril 1914, page 627), est radiée suite de renonciation de la titulaire.

##### Bureau de Rolle

**Fabrique d'outils de précision.** — 30 août. La raison Pierre Roch, fabrique d'outils de précision, La Rosière près Rolle (F. o. s. du c. du 6 avril 1904, n° 141, page 562), est radiée suite de remise de l'industrie à la «Société anonyme des Etablissements Pierre Roch à Paris, Succursale de Rolle» (F. o. s. du c. du 26 août 1919, n° 204, page 1499).

##### Bureau de Vevey

**Ecole dentellière.** — 29 août. Le chef de la raison Eugénie Duverney-Revon, à Montreux-les Planches, est Eugénie-Joséphine née Revon, femme séparée de biens de Francis Duverney, de Genève, domiciliée à Montreux. Ecole dentellière, sous l'enseigne «Ecole dentellière de Montreux»; Chemin de Montreux, Villa Floréal.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

**1919. 30. August.** Spezerhändlerverband von Oberwallis Sektion des Schweizerischen Spezerhändlerverbandes (S. S. V.), mit Sitz zurzeit in Naters (S. H. A. B. Nr. 306 vom 29. Dezember 1916, Seite 1971). In den Generalversammlungen vom 11. November 1917 und 6. Juli 1919 wurden die Statuten revidiert und dabei der Sitz der Genossenschaft definitiv in Naters festgelegt. Der Jahresbeitrag wurde auf Fr. 5 bestimmt und das Eintrittsgeld auf Fr. 60 erhöht. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Der Vorstand wurde neu bestellt aus: Alfred Bayard, von Eischoll, in Visp, Präsident; Adolf Zurwerra, von und in Ried-Brig, Vizepräsident; Anton Dönni, von und in Brig, Aktuar; Ernest Biffiger, von und in Naters, und Alois Bodenmann, junior, von und in Lax, Beisitzer; alles Kaufleute.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1919. 27 juin. Sous la dénomination de Pension Populaire, il s'est fondé avec siège à la Sagne une société coopérative, ayant pour but principal l'exploitation d'une pension alimentaire à la Sagne. Les statuts sont du 24 juin 1919. La durée de la société est illimitée. Pour devenir sociétaire, il faut adhérer aux statuts et règlements en vigueur, être admis par la majorité des sociétaires et souscrire au moins une part sociale de vingt francs. La sortie d'un membre peut avoir lieu en tous temps sur requête adressée à l'un des membres du comité de direction. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens de celle-ci. Les organes de la société sont: a) L'assemblée générale des sociétaires; b) la direction; c) le contrôle. La direction se compose de neuf membres. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la direction. Les bénéfices nets résultent du bilan établi conformément à l'article 656 C. O. La moitié des bénéfices après prélèvement du dividende fixé par l'assemblée générale servira à alimenter le fonds de réserve; le surplus restera à la disposition de l'assemblée générale qui pourra l'attribuer à des oeuvres locales d'utilité publique. Le président de la direction est Jules-Ali Robert, du Locle et des Ponts, négociant, à la Sagne. Le secrétaire de la direction est Frédéric Peter, de la Sagne, les Ponts et Rochefort sculpteur, à la Sagne.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 44819. — 15 août 1919, 8 h.

Fabrique d'horlogerie des héritiers J. Rauschenbach, ci-devant  
International Watch Co., fabrication,  
Schaffhouse (Suisse).

Montres, mouvements, boîtes, cadrans, étuis de montres et articles d'horlogerie  
de tous genres.



## INTERNATIONAL WATCH CO.

Nr. 44820. — 15. August 1919, 10 Uhr.

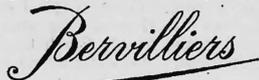
Albert Herzog, Fabrikation und Handel,  
New York (Ver. St. v. Am.).  
Imitations-Leder.

## PELLICOR

N° 44821. — 16 août 1919, 8 h.

Braunschweig et Cie. Fabriques Elli et Janus, Manufacture  
des montres Levrette, fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres de poche, bracelets, montres fantaisie et de voyage, parties détachées  
d'horlogerie, cartons, pochettes, emballages.



Nr. 44822. — 16. August 1919, 8 Uhr.

Anna Schmidt-Kiburz, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).  
Wundsalbe.



N° 44823. — 18 août 1919, 8 h.

Tea Planters Ltd., commerce,  
Bâle (Suisse).

Thés de toute provenance, ainsi que leurs emballages.



N° 44824. — 19 août 1919, 8 h.

Sincera Watch Co. D. R. Pundole et Sons, successeurs de Kanny  
et Cie., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et étuis de montres.

Sincera Watch



SWISS MADE

N° 44825. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

## CONCORDIA

N° 44826. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

## HENNEFIX

N° 44827. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

## JABORÈNE

N° 44828. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

## ORNATRIX

N° 44829. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

RÊVE  
DE  
VALSE

N° 44830. — 24 juillet 1919, 8 h.

François Amrein, fabrication et commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, articles de toilette, produits hygiéniques  
et de beauté, articles cosmétiques, produits chimiques et pharmaceutiques,  
articles de droguerie, huile essentielle, matières premières pour parfumerie.

## SAPOCRÈME

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung.**

Im Dezember 1898 eingetragene und im Juni 1919 gelöschte Marken.

**Radiations pour cause de non-renouvellement.**

Marques enregistrées en décembre 1898 et radiées en juin 1919.

- № 10598. — Blum & frères Meyer, La Chaux-de-Fonds.
- » 10601. — Arthur Schwegg, La Chaux-de-Fonds.
- » 10602. — Cycle Hall, Percival Despland, Lausanne.
- » 10605. — Adolf Grieder & Cie., Seidenstoff-Fabrik-Union, Zürich.
- » 10606, 10607. — Burkard Behr, Zürich.
- » 10610. — Weber & Dubois, La Chaux-de-Fonds.
- » 10611. — Emile Quartier fils, Les Brenets.
- » 10612. — J. Bollag, Basel.
- » 10613, 10638, 10663. — O. Fornaro & Co., Genève-Petit-Saconnex.
- » 10614. — Eichenberger & Cie., Menziken.
- » 10615. — Koch & Co., London (Grossbritannien).
- » 10617. — Harald Walker, St. Moritz.
- » 10618. — Marx & Müller, Hannover (Deutschland).
- » 10620. — Volta, société anonyme suisse de l'Industrie Electro-Chimique, Genève.
- » 10626. — Henri Maumary, successeur de Lory-Maumary, La Chaux-de-Fonds.
- » 10631. — F. Löwenader, Jönköping (Schweden).
- » 10633. — Kasseler Kakaophen-Fabrik Ad. Siebert, Kassel (Deutschland).
- » 10634. — Chs. Goetz, pharmacie, Genève.
- » 10635. — Rooschütz & Cie., Bern.
- » 10642. — Hediger & Cie., Reinach.
- » 10643. — Huntley & Palmers, Limited, Reading et Londres (Grande-Bretagne).
- » 10646. — Société anonyme de la Manufacture lausannoise de biscuits (ancienne maison H. Vallotton), Lausanne.
- » 10649. — Girard-Perregaux & Cie., successeurs de Girard-Perregaux, La Chaux-de-Fonds.
- » 10650. — Bucher & Cie., Burgdorf.
- » 10651. — Witwe St. Lehmann, Walkringen.
- » 10652. — Deutsche Asbest-Gesellschaft, G. m. b. H., Duisburg (Deutschland).
- » 10653. — Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel.
- » 10655, 10656. — Société anonyme des Chaussures F. Pinet, Paris (France).
- » 10657. — F. Hoffmann-La Roche & Co., Basel.
- » 10659. — Paul Ditisheim, La Chaux-de-Fonds.
- » 10661. — Aston & Co., Londres (Grande-Bretagne).
- » 10662. — Bd. Savoia, Versoix.
- » 10668. — A. Schwob & frères, Bienne.
- » 10670. — Société d'horlogerie de Langendorf, Langendorf.
- » 10671. — Greve & Uhl, Osterode (Deutschland).
- » 10672. — P. Obrecht & Co., Grenchen.
- » 10673. — Société des Chocolats au lait Peter, Vevey.
- » 10676. — P. A. Kolliker & Co., Zürich.
- » 10677. — Emil Wüster, Hayn (Deutschland).
- » 10678, 10679. — H. De Giez, Pharmacie Anglo-Américaine, Lausanne.
- » 10680. — Farbwerke vorm. Meister Lucius & Brüning, Höchst a. M. (Deutschland).
- » 10681. — Marchand & Sandoz, La Chaux-de-Fonds.

**Schweizerisches Einfuhrsyndikat für Oele, Fette, Harze und verwandte Produkte**

Die Genossenschaft des schweizerischen Einfuhrsyndikats für Oele, Fette, Harze und verwandte Produkte (Hof), in Zürich, tritt gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. August 1919 in Liquidation. Dieser Beschluss wird hiermit gemäss Artikel 712 des O. R. bekannt gemacht, mit der Aufforderung an die Gläubiger, ihre Ansprüche an die Genossenschaft innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an, beim bestellten Liquidator, Herr H. Corrodi-Hanhart, Obmannamtsgasse 15, Zürich 1, bisher Sekretär des Syndikats, schriftlich anzumelden. (V. 55)

**Vente de fromage en mi-gros et détail**

(Décision de l'Office fédéral de l'alimentation du 23 août 1919.)

Article premier. Dans la vente du fromage (fromage au mélilot [Schabzieger] y compris) les prix maxima dont la désignation suit, ne peuvent être dépassés. En cas de dépassement, l'acheteur et le vendeur seront poursuivis.

Art. 2. Les prix maxima fixés s'appliquent à la vente des fromages par l'Union suisse des marchands de fromage, par les revendeurs ainsi que par les producteurs, pour autant que ceux-ci sont autorisés à vendre du fromage au détail.)

Art. 3. Il est interdit, dans la vente du fromage, d'exiger du client qu'il achète encore d'autres articles.

Art. 4. Les prix maxima pour le fromage (fromage au mélilot [Schabzieger] y compris) sont fixés comme suit:

**A. Dans la vente par pièces entières.**

	2500 kg et au-dessus		Par lots de 800 à 2499 kg		50 à 799 kg		moins de 50 kg	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1. Fromage pour le couteau d'Emmental, de Gruyère, de montagne et de Spalen, I <sup>re</sup> qualité	4. —	4.04	4.15	4.20				
2. II <sup>e</sup> qualité	3.90	3.94	4.05	4.10				
3. Fromage de Spalen et de Gruyère, à râper, I <sup>re</sup> qualité:								
a) d'une année au moins	—	5. —	5.10	5.20				
b) de deux ans au moins	—	5.30	5.50	5.60				
4. Fromage ¾ gras, à pâte dure, accusant au moins 35 % de matières grasses	3.62	3.66	3.76	3.80				
5. Fromage ¾ gras de Spalen et de Gruyère, à râper, d'une année au moins	—	4.54	4.64	4.74				
6. Fromage ½ gras, à pâte dure, accusant au moins 25 % de matières grasses	3.10	3.14	3.20	3.25				
7. Fromage ½ gras, de Gruyère et de Spalen, à râper, d'une année au moins	—	3.85	3.95	4.05				
8. Fromage ¼ gras, à pâte dure, accusant au moins 15 % de matières grasses	—	2.70	2.80	2.85				
9. Fromage maigre, à pâte dure, accusant au moins 6 % de matières grasses	—	2.40	2.50	2.55				
10. Fromage maigre, accusant moins de 6 % de matières grasses	—	1.80	1.90	1.95				

\*) Voir la décision du département fédéral de l'économie publique du 14 mai 1918 concernant la carte de fromage. Recueil officiel, tome XXXIV, page 585.

	en fûts de 12 pièces et plus		une seule pièce	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
11. Fromage d'Appenzell, tout gras	4.30	4.40		
12. Fromage id. ¾ gras, accusant au moins 35 % de matières grasses	3.90	4. —		
13. Fromage id. ½ gras, accusant au moins 25 % de matières grasses	3.46	3.56		
14. Fromage id. (Räskäse) accusant au moins 15 % de matières grasses	2.84	2.94		
15. Fromage id. (Räskäse) accusant au moins 10 % de matières grasses	2.40	2.50		
16. Fromage de Tilsit, tout gras	4.10	4.20		
17. Fromage id. ¾ gras, accusant au moins 35 % de matières grasses	3.50	3.60		
18. Fromage id. ½ gras, accusant au moins 25 % de matières grasses	2.80	2.90		
19. Fromage id. ¼ gras, accusant au moins 15 % de matières grasses	2.20	2.30		
20. Fromage id., accusant au moins 6 % de matières grasses	1.90	2. —		
21. Fromage id., accusant moins de 6 % de matières grasses	1.70	1.80		

Les prix indiqués ci-dessus sont compris pour les achats, marchandises prise en magasin ou en cave ou livré à la gare, ou au bureau des postes de l'expéditeur, paiement comptant. Les emballages spéciaux, s'ils sont nécessaires, se paient à part, au prix de revient.

Dans la vente par pièces entières, le revendeur peut exiger de l'acheteur le paiement des frais effectifs de transport.

**B. Dans la vente au détail (chez le détaillant).**

	Par lots de 4 kg et plus		moins de 4 kg	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Fromage pour le couteau d'Emmental, de Gruyère, de montagne et de Spalen, I <sup>re</sup> qualité	4.50	4.70		
2. II <sup>e</sup> " "	4.40	4.60		
3. Fromage de Spalen et de Gruyère, à râper, I <sup>re</sup> qualité:				
a) d'une année au moins	5.70	5.80		
b) de deux ans au moins	6.10	6.30		
4. Fromage ¾ gras, à pâte dure, accusant au moins 35 % de matières grasses	4.20	4.30		
5. Fromage ¾ gras, de Spalen et de Gruyère, à râper, d'une année au moins	5.10	5.20		
6. Fromage ½ gras, à pâte dure, accusant au moins 25 % de matières grasses	3.70	3.80		
7. Fromage ½ gras, de Spalen et de Gruyère, à râper, d'une année au moins	4.40	4.50		
8. Fromage ¼ gras, à pâte dure, accusant au moins 15 % de matières grasses	3.20	3.30		
9. Fromage maigre, à pâte dure, accusant au moins 6 % de matières grasses	3. —	3.10		
10. Fromage maigre, à pâte dure, accusant moins de 6 % de matières grasses	2.40	2.50		
11. Fromage d'Appenzell, tout gras	4.80	4.90		
12. Fromage id. ¾ gras, accusant au moins 35 % de matières grasses	4.30	4.50		
13. Fromage id. ½ gras, accusant au moins 25 % de matières grasses	3.80	3.90		
14. Fromage id. (Räskäse), accusant au moins 15 % de matières grasses	3.30	3.40		
15. Fromage id. (Räskäse), accusant au moins 10 % de matières grasses	2.80	2.90		
16. Fromage de Tilsit, tout gras	4.60	4.70		
17. Fromage id. ¾ gras, accusant au moins 35 % de matières grasses	4. —	4.20		
18. Fromage id. ½ gras, accusant au moins 25 % de matières grasses	3.40	3.50		
19. Fromage id. ¼ gras, accusant au moins 15 % de matières grasses	2.70	2.80		
20. Fromage id., accusant au moins 6 % de matières grasses	2.30	2.40		
21. Fromage id., accusant moins de 6 % de matières grasses	2.10	2.20		

Fromage spécial à pâte dure (fabriqué par la maison Gerber à Thoune ou fromage du même genre).

(Chez le détaillant:)

- 1. En boîtes de 250 gr. poids net fr. 1.90
  - 2. Fromage de dessert en morceaux de 50 gr. poids net » 0.60
- La fabrication de ces fromages n'est autorisée que moyennant une permission spéciale de l'Office fédéral du lait.

**D. Schabzieger (fromage au mélilot).**

1. Dans la vente aux revendeurs fr. 2,30 le kg. pris en magasin ou en cave, ou livré à la gare ou au bureau des postes de l'expéditeur.

2. Dans la vente au détail (au magasin) par pièce de 500 grammes et moins fr. 2,80 le kg.

3. Dans la vente de maison à maison (colportage) 35 centimes les 100 gr.

E. Fromage à pâte molle, tel que le fromage de Piora, Conches, Battelmatt, Urseren provenant des vallées d'origine. Ces prix maxima pour ces variétés (prix d'achat et prix de vente) seront fixés à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1919 par l'Office fédéral du lait, conformément à l'article 2 de la décision de l'Office de l'alimentation du 16 juin 1919.

Art. 5. Dans la vente de fromages, par pièce du poids de 10 kg. au maximum, directement au consommateur, on pourra demander les prix fixés pour la vente au détail.

Dans la vente de pièces de fromage entamées à des revendeurs, par quantité d'au moins 10 kg., on ne pourra exiger et payer que les prix fixés sous lit. A. pour la vente par pièces entières.

Chaque pièce de fromage, entière ou entamée, mise en vente, doit être munie d'une étiquette sur laquelle on indiquera exactement la sorte et la qualité du fromage ainsi que le prix par kg. Les marchands qui donneraient des informations incomplètes ou inexactes seront poursuivis.

Art. 6. Si la teneur en matières grasses (de substances sèches) n'est pas fixée d'une manière précise, elle doit accuser au minimum:

45 %	dans les fromages tout gras,
35 %	» » » ¾ »
25 %	» » » ½ »
15 %	» » » ¼ »

On admet, dans la teneur en graisse, une tolérance en moins qui peut s'élever au maximum à 2% pour les tout gras, les 3/4 et les 1/2 gras et à 1% pour toutes les autres sortes de fromage. Cette tolérance n'est admise que lors de la vente d'une seule pièce, dans la vente par lot de plusieurs pièces la teneur moyenne doit correspondre exactement.

Art. 7. Sur demande, les revendeurs de fromage doivent déclarer à l'Union suisse des marchands de fromage quelles sont leurs provisions en magasin et le chiffre de leurs ventes et lui soumettre leurs livres, sinon, l'Union pourra refuser aux récalcitrants la livraison de fromage par ses membres ou par les personnes qui achètent à ceux-ci.

Les dispositions de la décision du département suisse de l'économie publique du 14 mai 1918 concernant la carte de fromages restent réservées.

Art. 8. Quiconque enfreint les dispositions de la présente décision, intentionnellement ou par négligence, sera puni à teneur des articles 14 et 15<sup>1)</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 avril 1917.

Art. 9. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1919. Pour les fromages dont on pourra prouver qu'ils ont été fabriqués après le 30 avril 1919, les prix maxima fixés ci-dessus pourront être exigés dès le 25 août 1919.

Les décisions des 29 juin et 29 août 1918 concernant la vente de fromage en mi-gros et détail, ainsi que la décision du 15 mai 1918 concernant la vente du fromage à pâte molle seront annulées à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1919.

**Vente de „boxcalf“**

(Prescriptions de la Section des industries du cuir du 1<sup>er</sup> septembre 1919.)

Par application de la décision du Département fédéral de l'économie publique du 3 juillet 1919 concernant l'approvisionnement du pays en cuirs, les dispositions régissant la vente de peaux de «boxcalf» noir, sont complétées comme suit:

1. Sont abrogées les prescriptions de la section des industries du cuir du 3 juillet 1919 d'après lesquelles le «boxcalf» noir était soumis à différents prix maxima correspondant aux différents fabricants.

A partir du 1<sup>er</sup> septembre 1919, les boxcalf de tous les fabricants sont soumis aux mêmes prix maxima, soit aux suivants:

- Prix de gros par pied carré fr. 2.80
- Prix de mi-gros par pied carré fr. 3.—
- Prix de détail par pied carré fr. 3.40

2. Le prix de gros est obligatoire pour toutes les ventes des tanneries, ainsi que pour les ventes de marchands de cuir aux fabricants de chaussures, de socques ou de tiges; la provision du marchand est à la charge de la tannerie.

En cas de vente en gros la livraison doit s'effectuer en assortiment tel quel (original), sans marchandise avariée; la marchandise peut toutefois être assortie par classes d'épaisseur.

3. En égard aux cas particuliers où la livraison tel quel ne convient pas à de petits fabricants de chaussures, de socques ou de tiges, les tanneries et les marchands de cuir en gros sont en droit de fournir ces fabricants en formant différents assortiments d'après la qualité, à condition d'y avoir été autorisés au préalable par la Section des industries du cuir. En pareil cas les prix maxima de gros fixés pour l'assortiment tel quel peuvent être majorés de 5 à 20 cts. au plus par pied carré pour les assortiments de premier choix. Par contre les assortiments de moindre valeur doivent être vendus d'autant meilleur marché, de telle sorte que le prix moyen du lot entier d'où proviennent les assortiments ne dépasse pas le prix maximum de gros stipulé ci-haut.

4. Toute vente faite par un marchand de cuir à un artisan ou à un autre marchand de cuir est soumise au prix de mi-gros, dès que la livraison est d'au moins une douzaine de peaux.

Si le marchand de cuir ne vend à l'artisan que quelques peaux (moins d'une douzaine) il est en droit de les lui faire payer au prix de détail.

Les livraisons faites au prix de mi-gros ou de détail ne sont soumises à aucune prescription quant à l'assortiment tel quel; il s'ensuit que l'assortiment par qualité y est autorisé à condition que le prix maximum de mi-gros et celui de détail fixés ci-haut sous chiffre 1 ne soient pas dépassés, attendu que ces prix maxima comprennent déjà la majoration prévue pour la mise en assortiment par qualité.

**Vendita del boxcalf**

(Prescrizioni della Sezione Industria del cuoio del 1° settembre 1919.)

In applicazione delle disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 3 luglio 1919 concernenti l'approvvigionamento del cuoio per il paese, le disposizioni regolanti la vendita del cuoio boxcalf nero vengono completate come segue:

1. Vengono abrogate le prescrizioni della sezione Industria del cuoio del 3 luglio 1919 secondo le quali per il boxcalf nero valevano i diversi prezzi massimi corrispondenti ai differenti fabbricanti. A contare dal 1° settembre 1919 sono valevoli per tutti i boxcalf gli stessi prezzi massimi e cioè:

- Prezzo all'ingrosso per piede quadrato fr. 2.80
- Prezzo al mezzogrosso per piede quadrato fr. 3.—
- Prezzo al minuto per piede quadrato fr. 3.40

2. Il prezzo all'ingrosso ha valore per tutte le vendite fatte dalle conerie, come pure per quelle fatte dai commercianti di cuoio ai calzaturifici, alle fabbriche di zoccoli e di tomaie, nel qual caso la provvigione per i negozianti è a carico della coneria.

Le congne nelle vendite all'ingrosso dovranno essere fatte con assortimenti «tel quel» (originale), senza scarto. E' permesso assortire la merce secondo lo spessore.

<sup>1)</sup> Les dispositions visées prescrivent ce qui suit:  
Art. 14. Celui qui contrevient aux dispositions du présent arrêté, aux prescriptions d'exécution ou à des dispositions particulières édictées par le département de l'économie publique, celui qui élude les dispositions du présent arrêté et les prescriptions édictées par le département de l'économie publique en exécution de cet arrêté, notamment celles concernant les prix maxima,

est passible de l'amende jusqu'à 20,000 francs ou de l'emprisonnement jusqu'à trois mois. Les deux peines peuvent être cumulées.  
La première partie du code pénal de la Confédération suisse dn 4 février 1858 est applicable.

Art. 15. La poursuite et le jugement des contraventions visées par le présent arrêté sont du ressort des cantons. Ceux-ci doivent surveiller, par l'intermédiaire de leurs organes, l'observation des prescriptions édictées par le Conseil fédéral ou le département. Le département de l'économie publique a le droit de prononcer, en vertu de l'article 14 qui précède, pour contravention aux prescriptions ou aux dispositions particulières édictées par le Conseil fédéral ou le département, une amende jusqu'à 10,000 francs dans chaque cas particulier et contre chacune des personnes impliquées et de liquider ainsi les cas de contravention dont il s'agit, ou de déferer les coupables aux autorités judiciaires compétentes. La décision par laquelle le département inflige une amende est définitive. Le département de l'économie publique peut faire procéder de lui-même à la constatation des faits dans les différents cas de contravention ou charger d'une instruction les autorités cantonales.

Les prescriptions des paragraphes 2 et 3 qui précèdent (répression de contraventions par le département de l'économie publique), ne sont pas applicables aux contraventions aux prix maxima dans le commerce de détail.

3. In considerazione del fatto che per i singoli casi non si possono servire i piccoli calzaturifici, le piccole fabbriche di zoccoli e di tomaie con assortimenti «tel quel», le conerie ed i commercianti all'ingrosso di cuoio sono autorizzati a consegnare, dietro approvazione della Sezione industria del cuoio, ai suddetti fabbricanti diversi assortimenti scelti per qualità. Per gli assortimenti di prima qualità si potrà aggiungere al prezzo massimo fissato per la vendita degli assortimenti «tel quel» un supplemento di prezzo variante da 5 a 20 cent. al massimo per piede quadrato. Gli assortimenti di valore inferiore devono essere per contro venduti ad un prezzo corrispondente minore, in modo che il prezzo medio di tutta la partita dalla quale vennero formati gli assortimenti non abbia a superare il prezzo massimo all'ingrosso qui sopra indicato.

4. Per tutte le vendite fatte tra i commercianti di cuoio e gli artigiani od altri commercianti di cuoio, vale il prezzo al mezzogrosso in quanto la merce venga consegnata per dozzina.

Se il commerciante di cuoio vende agli artigiani solo delle singole pelli (meno di una dozzina), potrà quindi essere conteggiato il prezzo al minuto.

Per le consegne al prezzo al mezzogrosso od al minuto non esistono prescrizioni in riguardo all'assortimento «tel quel» cioè si può senz'altro assortire la merce secondo la qualità. In tal caso non potrà essere conteggiato un supplemento di prezzo sui prezzi al mezzogrosso ed al minuto fissati sotto il n° 1, poichè in questi prezzi massimi è già compreso il supplemento di prezzo previsto per l'assortimento della merce.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Créances suisses en Hongrie**

Le Comité de Défense Autriche-Hongrie communique ce qui suit: D'après les renseignements qui viennent de nous parvenir de Budapest, il paraîtrait que le nouveau Gouvernement hongrois aurait l'intention de maintenir l'ancien décret du Gouvernement des Conseils aux termes duquel toutes les créances contre l'Etat hongrois, les sociétés et les particuliers de ce pays, doivent être annoncées au plus tard le 15 septembre prochain.

Les personnes qui n'auraient pas encore fait leurs déclarations, sont invitées à faire le nécessaire en temps utile.

**Grande-Bretagne**

**Révocation de l'interdiction d'envoyer des fonds à l'étranger**

Une Ordonnance-en-Conseil du 18 août dernier révoque divers règlements promulgués conformément à l'Acte concernant la protection du Royaume («Defence of the Realm Consolidation Act 1914»), soit:

1° le règlement 41 D., interdisant à toute personne résidant dans le Royaume-Uni d'envoyer à l'étranger, sans permission écrite de la Trésorerie, des fonds pour souscrire à des émissions, pour acheter des titres et valeurs ou pour acquérir des billets de banque ou d'Etat étrangers;)

2° le règlement 30 F., défendant d'acheter ou de vendre dans le Royaume-Uni toutes valeurs qui, à n'importe quelle date à partir du 30 septembre 1914, avaient été en possession physique d'une personne résidant hors du Royaume-Uni?)

**Deutschland — Zahlung der Zölle in Gold**

Für die Kalenderwoche vom 31. August bis 6. September beträgt das Aufgeld bei Bezahlung der deutschen Zölle in Marknoten, Reichskassenscheinen und Darlehenskassenscheinen 365 vom Hundert (3).

**Grossbritannien**

**Aufhebung des Verbots der Geldsendungen ins Ausland**

Eine Ratsverordnung vom 18. August 1919 widerruft die folgenden Verordnungen, die auf Grund der Akte über den Schutz des Königreiches («Defence of the Realm Consolidation Act 1914») erlassen worden waren:

1. Verordnung 41 D., welche jeder im Vereinigten Königreich niedergelassenen Person ausser mit Bewilligung des Schatzamtes verbietet, einen Geldbetrag ins Ausland abzusenden, um für eine Emission zu zeichnen oder Werttittel, ausländische Staatspapiere oder Banknoten zu kaufen?);

2. Verordnung 30 F., die den Kauf oder Verkauf von Werttitteln aller Art, welche seit dem 30. September 1914 zu irgend einer Zeit im physischen Besitz einer Person ausserhalb des Vereinigten Königreiches gewesen sind, verbietet?).

**Schweizerische Guthaben in Ungarn**

Das Schutzkomitee Oesterreich-Ungarn teilt mit: Aus den uns soeben aus Budapest zugekommenen Nachrichten zu schliessen, hätte die neue ungarische Regierung die Absicht, das Dekret der Räteregierung betreffend Anmeldung — bis spätestens 15. September a. c. — aller Forderungen gegen den ungarischen Staat und gegen Gesellschaften und Privatpersonen in Ungarn aufrecht zu erhalten.

Es dürfte sich deshalb empfehlen, bisher versäumte Anmeldungen unverzüglich nachzuholen.

**Contrôle fédéral des ouvrages d'or, d'argent et de platine.**

Poinçonnement des boîtes de montres: Août 1919

Bureaux	Bettes platine	Bettes or	Bettes argent	Total Août
Bienne	1	5,557	21,796	27,354
La Chaux-de-Fonds	228	58,189	2,128	60,495
Délemont	—	954	11,071	12,025
Fleurier	—	500	8,600	9,100
Genève	279	4,856	28,460	34,595
Granges (Soleure)	—	1,177	47,287	48,464
Le Locle	—	7,945	7,269	15,214
Nenchâtel	—	—	8,889	8,889
Le Noirmont	18	2,182	89,888	92,088
Porrentruy	1	—	19,894	19,895
St-Imier	—	4,777	21,169	25,946
Schaffhouse	—	—	876	876
Tramelan	—	1	84,855	84,856
Total	527	86,088 <sup>1)</sup>	247,182	333,747
Juillet 1918	427	85,427	248,097	338,951

<sup>1)</sup> Dont 6,461 boîtes or à bas titres, contremarquées.

<sup>2)</sup> Voir n° 6 de la Feuille du 9 janvier 1918 et n° 193 dn 13 août 1919 (Note, chiffre 1); <sup>3)</sup> voir n° 193 du 13 août 1919 (Note, chiffre 3).

<sup>4)</sup> Siehe Gesetz und Bekanntmachung über die Zollzahlung in Gold in Nr. 186 des Handelsamtsblattes vom 5. August 1919.

<sup>5)</sup> Siehe Nr. 6 des Handelsamtsblattes vom 9. Januar 1918 und Nr. 193 vom 13. August 1919 (Anmerkung, Ziffer 1); <sup>6)</sup> siehe Nr. 193 vom 13. August 1919 (Anmerkung, Ziffer 3).

**Diskontosätze — Taux d'escompte**

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse)

	1919		1919		1919		1918		1917	
	o.	p.								
Schweiz	5	4 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2	4 1/2	5	4 1/2	5	4 1/2
Paris	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
London	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2
Berlin	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2
Milano	5	4 1/4	5	4 1/4	5	4 1/4	5	4 1/4	5	4 1/4
Bruxelles	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Wien	5	1 1/4	5	1 1/4	5	1 1/4	5	1 1/4	5	1 1/4
Amsterdam	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2
New-York <sup>1)</sup>	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2	4 1/4	4 1/2

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque), <sup>1)</sup> Call money.

**Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur:**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 128.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. B. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1919 31. VIII.	70.27	28.90	20.10	58.81	67.87	10.44	211.85	5.61 1/2
28. VIII.	70.63	28.75	20.87	59.50	67.50	10.25	210.75	5.71
15. VIII.	71.69	24.25 1/4	27.50	61.50	69.56	11.50	209.22	5.6 1/2
7. VIII.	78.89	24.23 1/4	32.75	62.81	71.06	12.81	210.56	5.57 1/4
31. VII.	75.50	24.23	32.75	63.69	73.25	11.60	209.69	5.50 1/2
1918 31. VIII.	78.57	20.48 1/4	68.22	59.81	—	97.49	218	4.29 1/2
1917 31. VIII.	78.91	21.70 1/2	63.41	60.89	—	40.62	191.69	4.57 1/4
1916 31. VIII.	90	25.25 1/2	92.45	81.66	—	63.50	217.84	5.30 1/2
1915 31. VIII.	90.80	25.05	108.65	83.80	—	80.05	215.50	5.39 1/2

<sup>1)</sup> Die Kurse bedeuten Geldkurse. — <sup>2)</sup> Les cours signifient cours de la demande

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Anzeige vom 30. August — Situations hebdomadaires du 30 août

Metallbestand:	Aktiva		Encaisse métallique
	Fr.	Letzter Ausweis	
Gold	467,892,864.77	Dernière situation	Or
Silber	64,892,055.—	Fr.	Argent
	532,284,919.77	—	1,525,160.80
Darlehens-Kassascheine	8,405,150.—	—	488,475.—
Portefeuille	400,802,691.11	+	13,188,969.94
Sichthabern im Ausland	58,395,161.90	+	3,368,900.—
Lombardvorschüsse	40,758,878.75	+	2,276,917.41
Wertschriften	7,169,084.15	—	101,862.05
Sonstige Aktiva	89,221,840.68	+	3,669,565.11
	1,081,587,226.36		

Eigene Gelder	Passiva		Fonds propres
	Fr.	Letzter Ausweis	
Notenumlauf	28,940,858.48	—	Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen	911,729,270.—	+	43,323,480.—
Sonstige Passiva	105,370,496.60	—	23,894,412.58
	35,496,601.28	+	980,537.19
	1,081,587,226.36		

Diskonto 5%, gültig seit 21. August 1919  
Lombardzinsfuß 6%, gültig seit 3. Oktober 1918  
Taux d'escompte 5%, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6%, depuis le 3 octobre 1918

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**„RHENUS“ Transport-Gesellschaft**  
**BASEL**

Mannheim - Mainz - Frankfurt a. M. - Köln - Düsseldorf - Rotterdam - Antwerpen

**Spedition**

Sammelvekehr — Lagerung — Verzollung — Versicherung

**Rheinschiffahrt**

Hilfsdampfer-Verkehr mit Verladung über Strassburg/Kehl nach und von allen Rheinstationen bis Rotterdam-Amsterdam-Antwerpen

Schleppschiffahrt von Rotterdam-Amsterdam-Antwerpen-Duisburg/Ruhrort und dem Mittelrhein nach dem Oberrhein bis Basel, sowie umgekehrt in Verbindung mit der

**Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft vorm. Fendel**

Mennheim-Ludwigshafen a. Rh. - Duisburg-Ruhrort - Rotterdam-Antwerpen

Durchfrachten nach und von allen kontinentalen Plätzen und Uebersee.

(1908 Q) 888

**Import- und Export-Verkehr**

**Seidenbandweberei Herzogenbuchsee**

**Einladung**

zur

**36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 20. September 1919, vormittags 9 1/2 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Herzogenbuchsee

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1918/19.
3. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
5. Antrag betr. Statutenrevision. 2411.
6. Statutarische Wahlen.

Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 10. September an im Geschäftslokal der Gesellschaft für die Aktionäre aufgelegt.

Herzogenbuchsee, den 30. August 1919.

Der Verwaltungsrat.

**Seifenfabrik Hochdorf A. G., Hochdorf**

Die Tit. Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 27. September 1919, nachmittags 3 1/4 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Hochdorf eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1918/19 sowie des Revisorenberichtes und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat (4916 Lz) 2424.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bis zum 25. September 1919 von der Leitung der Gesellschaft in Hochdorf gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt. Der Ausweis kann durch Einsendung eines vom Aktionär unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden.

Hochdorf, 1. September 1919.

Der Verwaltungsrat.

In jeder Buchhandlung erhältlich:

**Schweizer Aktienrecht**

Die bisherigen Bestimmungen des Obligationenrechts mit dem vom Bundesrat am 9. Juli 1919 beschlossenen Abänderungen, kurze Darstellung der einschneidenden Änderungen, Tabelle der von den Aktiengesellschaften zu zahlenden Kriegsteuern. In schmidt'schem Leinwandband Fr. 3 2349.

Verlag: Polygraphisches Institut A.-G., Zürich.



**Combustibles Les Boulets d'Aarberg**

fabriqués avec du charbon, cokés et brais de goudron ne sont pas contaminés. Ils sont durs et résistent à l'humidité et

ont une grande valeur calorifique

Briqueterie d'Aarberg  
Bureau: Bern, rue neuve 37  
Téléphone 27.27

**Schweizerisches Bankhaus**

sucht zum baldmöglichsten  
: Eintritt selbständigen :

**Devisen-Disponenten**

mit praktischer Erfahrung.  
Offerten unter Einsendung  
von Zeugnis kopien unter  
Chiffre A 3585 Z an Publicitas A.-G. Zürich. 2423.

**Crin végétal**

Prix et échantillon sur demande

**HILGONECHE**  
SOCIÉTÉ RÉGULIÈRE COLLECTIVE  
Puerta del Sol 14, MADRID  
Adresse télégr.: „Hilgoneche“ 2303

**Basler Kantonalbank**  
**Staatsgarantie**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**5% Obligationen unserer Bank**

al pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

9 (26 Q)

Die Direktion.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 64325 vom 18. September 1912, W. A. Price, auf: «Asynchrone Induktionsmaschine, deren Statorwicklung mittels ein- & Kommutator von einer Gleichstromquelle gesperrt wird.»

N° 74529 du 13 novembre 1916, Société d'Electrochimie, pour: «Procédé de fabrication de composés du groupe de l'indoxyle.»

N° 46044 du 30 septembre 1908, Lanston Monotype Corporation Limited, pour: «Dispositif indiquant automatiquement la justification dans les machines à perforer les bandes de commande pour machines à composer.» (21668 X) 2415

N° 46338 du 19 septembre 1908, Lanston Monotype Corporation Limited, pour: «Machine pour perforer les bandes de contrôle pour les machines à composer.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, B<sup>4</sup> James Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Offerten zur Verwertung von Erfindungspatenten  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENÈVE

# Verkehr nach Polen

Reisedauer unseres letzten Güterzuges nach Polen durch  
Deutschland: 5 Tage. — Weitere Züge in Formation.

**A. NATURAL, LE COULTRE & CIE. A.-G., Basel, Genf, St. Gallen**

(5326 Q) 2419

## Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien

### Einladung

zur

sechsten ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf Samstag, den 11. Oktober 1919, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungs-  
saal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45/III, Zürich

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates pro 1918/19.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung. (3577 Z) 2418.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten sind gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz vom 27. September bis 10. Oktober abends a. c. an den Wert-  
schriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winter-  
thur zu beziehen, wo auch die Geschäftsberichte während der gleichen Zeit  
in Empfang genommen werden können.

Schweizerische  
Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien,  
Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. R. Ernst.

## Pfenninger & Cie. A. G., Wädenswil

Den Inhabern unserer Aktien bringen wir hiermit zur Kenntnis, dass  
Coupon Nr. 12 mit

**Fr. 50**

von heute an bei unserer Geschäftskasse, bei der Schweiz. Bankgesellschaft  
in Zürich, deren Sitzen und Zweigniederlassungen sowie bei der Bank Wädens-  
wil zur Einlösung gelangt.

Wädenswil, den 1. September 1919.

Der Verwaltungsrat.

## Société Suisse de Banque et de Dépôts

Capital 25,000,000 de francs (12,500,000 versés)

**Siège social: Lausanne**

**Succursale à Genève**

### CONVOCAATION

des actionnaires de la Société Suisse de Banque et de  
Dépôts à l'assemblée générale ordinaire du mardi 23 sep-  
tembre 1919, à 8 heures du soir, à Lausanne, dans son immeuble  
Angle de l'Avenue Benjamin Constant et rue du Lion d'Or.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration et du rapport des  
commissaires vérificateurs.  
Approbation des comptes, répartition des bénéfices et fixation  
d'un dividende. Décharge à donner au conseil d'administration.
2. Renouvellement des pouvoirs des administrateurs sortants.
3. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-  
vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège  
social, à partir du 14 septembre 1919. (3400 L) 2413.

Selon l'art. 39 des statuts, MM. les actionnaires doivent, pour avoir le  
droit d'assister à l'assemblée générale, déposer leurs titres avant le 13 sep-  
tembre, aux caisses de:

la Société Suisse de Banque et de Dépôts à Lausanne, à Genève,  
Société Générale pour favoriser etc., à Paris,  
Société Française de Banque et de Dépôts, à Bruxelles,  
Société Générale Alsacienne de Banque, à Strasbourg.

Lausanne, le 3 septembre 1919.

Le président du conseil d'administration:  
**H. GUERNAUT.**

## VILLE DE FRIBOURG

Emprunt 3½% de fr. 500,000.— (Université)

Obligations sorties au 19<sup>me</sup> tirage: nos 163, 206, 311, 362, 377, remboursables à  
fr. 1000.— dès le 1<sup>er</sup> octobre 1919 auprès de la caisse de ville, à Fribourg.  
Non réclamé: n° 408. (6087 F)

## EXPORT

## IMPORT

# C. E. NOERPEL

Internationale Transporte, Spedition, Kommission, Zollabfertigung

Grosse, moderne Lagerhäuser und Kellereien mit Geleiseanschluss für verzollte  
und unverzollte Güter aller Art. Sammelverkehre, Möbeltransporte.  
Vorteilhafte Uebernahmen für Transporte jeder Art  
von und nach allen Richtungen.

Auskünfte über Fracht- und Zollverhältnisse jeder Art.

## Friedrichshafen a. B.

Telegramm-Adresse: Transport.      Telephon Nr. 4 und Nr. 346

ROMANSHORN (Schweiz)      RORSCHACH (Schweiz)      ST. GALLEN (Schweiz)

Teleph. 227.    Telegr.: Genoerpel      Teleph. 172.    Telegr.: Transport.      Teleph. 2264.    Telegr.: Genoerpel.

KONSTANZ (in Baden)      ULM a. D. (Wttbg.)      NEU-ULM (Bayern)      KEMPTEN (Bayern)

(Zug. G. 987) 2338